



**TECHNICAL INFORMATION  
TECHNISCHE INFORMATION  
INFORMATIONS TECHNIQUES  
INFORMAZIONI TECNICHE**

Hersteller **REFCO Manufacturing Ltd.**  
Manufacturer  
Fabricant **Industriestrasse 11**  
Produttore **CH-6285 Hitzkirch**

Artikel	Schraderventildurchgangsöffner	<b>A-38010</b>	<b>4687957</b>
Item	Access control valve	<b>A-38410</b>	<b>4687960</b>
Article	Raccord avec poussoir	<b>A-38410-5/16</b>	<b>4687989</b>
Articolo	Raccordo con percussore		

Einsatzbereich: -1 bar bis 60 bar  
Application range:  
Champ d'application:  
Campo di lavoro:

Brauchbar für folgende Gase: Alle FKW und FCKW  
Applicable for following gases: All HFC and CFC  
Peut être utilisé avec les gaz suivants: Tous HFC et CFC  
Utilizzabile per sequenti gas: Tutti HFC e CFC

Nicht brauchbar für folgende Gase: NH<sub>3</sub> und CO<sub>2</sub>  
Not applicable for following gases: NH<sub>3</sub> and CO<sub>2</sub>  
Ne peut pas être utilisé avec les gaz suivants: NH<sub>3</sub> et CO<sub>2</sub>  
Non utilizzabile per sequenti gas: NH<sub>3</sub> e CO<sub>2</sub>

REFCO Manufacturing Ltd.

Oliver Weber

Quality management

Datum  
Date  
Date  
Data

Hitzkirch, 09.08.2018

**REFCO Manufacturing Ltd.**  
Industriestrasse 11  
6285 Hitzkirch – Switzerland

Telefon +41 41 919 72 82  
Telefax +41 41 919 72 83

info@refco.ch  
www.refco.ch

Certified:  
ISO 9001 / ISO 14001